



# Grandezza / Size 7 CW

Refrigeratori condensati ad aria/Water cooler air condenser

Potenza di raffreddamento/Cooling power

165.600 ÷ 300.800 W



OSC 370

## STRUTTURA

In lamiera verniciata a forno con polveri poliesteri, colore RAL 7035 bucciato. Pannelli facilmente removibili. Refrigeratore per installazione da esterno.

## COMPRESSORE

Di tipo ermetico Scroll, collegati in tandem, raffreddato dal fluido frigorifero, completo di protezione termica, spia livello olio e resistenza al carter di riscaldamento dell'olio.

## CIRCUITO FRIGORIFERO

Completo di presa di carica, valvola di sicurezza, ricevitore di liquido, filtro desidratatore, spia di liquido, valvola solenoide, valvola termostatica, pressostato di alta e bassa pressione, gas refrigerante R410A.

## EVAPORATORE

A piastre in acciaio inox saldobrasato con protezione antigelo.

## CONDENSATORE AD ARIA

Batteria di condensazione a pacco alettato ad alta efficienza con tubi in rame completa di griglia di protezione. Filtro arie poliuretano.

## VENTILATORE ASSIALE

Ventilatore assiale, completo di protezione termica e griglia antinfortunistica. Regolatore di giri pressostatico modulante.

## CIRCUITO IDRAULICO

Circuito idraulico composto interamente da materiale non ferroso a contatto con il liquido per evitare contaminazione del liquido. Elettropompa Inox centrifuga con 3 bar di prevalenza utile. Serbatoio di accumulo, vaso di espansione chiuso con riduttore di pressione e sistema di riempimento automatico, completo di valvola di scarico. Manometro 0-10 bar. Flussostato di protezione.

## QUADRO ELETTRICO

Con sezionatore generale, protezione dei motori con teleruttori, relè sequenza fasi.

## CONTROLLO E GESTIONE

La centralina di comando **TX400**, gestisce il funzionamento del refrigeratore, e fornisce una diagnostica completa di allarmi per l'operatore. Un contatto di on-off permette di remotare l'accensione della macchina a distanza. Interruttore di comando illuminato.

## VERNICIATURA

Colore standard RAL 7035 bucciato.

## UNIT FRAME

Steel frame is painted with polyester powder, colour RAL 7035 orange peel. Easily removable panels. Outdoor refrigerator.

## COMPRESSOR

Hermetic Scroll compressor, (tandem connection, cooled by the refrigerant, with thermal overload protection, liquid visual oil and crankcase heater oil.

## REFRIGERANT CIRCUIT

Comprises the charge connection, safety pressure valve, liquid receiver, dryer filter, liquid glass, solenoid valve, thermostatic valve, high and low pressure switches, R410A refrigerant.

## EVAPORATOR

Braze-welded plate stainless steel type with antifreeze protection.

## AIR CONDENSER

Air condenser high efficiency, finned coil branch protected by a protective condenser grille. Polyurethane air filter.

## AXIAL FAN

Axial fan, with thermal overload protection and safety guard. Pressostatic fans speed control.

## HYDRAULIC CIRCUIT

The hydraulic circuit has non-ferrous components to prevent water contamination. Includes centrifugal electrical stainless steel pump with 3 bar useful pressure. Storage tank, closed expansion tank with pressure reducer and automatically filling, drain valve. Gauge 0-10 bar. Flow switch protection.

## ELECTRICAL CABINET

With main switch, control motors with contactors, phase sequence relay.

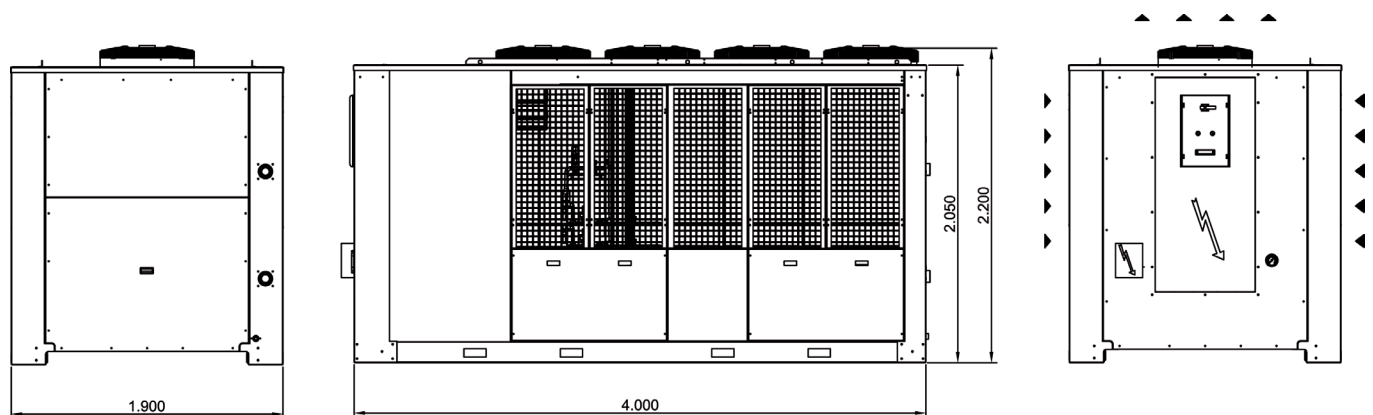
## CHILLER MANAGEMENT

Microprocessor control **TX400**, it manages the chiller operation, with function display, alarm display, common signal general alarm. Contact "on-off" to allow switch on/off chiller. On-off light switch.

## PAINTING

Finish standard colour RAL7035 orange peel.

## Dimensioni - Dimensions



### OLAER (Schweiz) AG

Bonnstrasse 3, CH - 3186 Düringen  
Tel. 026 492 70 00, Fax 026 492 70 70  
E-mail: info@olaer.ch www.olaer.ch

### OLAER CZ s.r.o.

Videnská 125, CZ - 61900 Brno  
Tel. +420 547 125 601 11, Fax +420 547 125 600  
E-mail: info@olaer.cz www.olaer.cz

### OLAER Austria GmbH

Wachtelstrasse 25, A - 4053 Haid  
Tel. +43 7229 803 06, Fax +43 7229 803 06 21  
E-mail: info@olaer.at www.olaer.at

### OLAER (SCHWEIZ) AG Magyarországi Fióktelepe

Sugár út 5/1, H - 2500 Esztergom  
Tel. +36 (70) 9438114, Fax +36 (33) 319 954  
E-mail: zsolt.spendel@olaer.hu www.olaer.hu

| Modello - Model                                                         |         | CW R2                    | CW S4         | CW T6          | CW V3          | CW Z0          |
|-------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------|---------------|----------------|----------------|----------------|
| Potenza di Raffreddamento Nominale* / Nominal Cooling Power*            | W       | 165.600                  | 184.400       | 226.400        | 262.400        | 300.800        |
| Limiti funzionamento temperatura ambiente / Ambient temperature limit   | °C      | -10 / +45                |               |                |                |                |
| Range temperatura fluido impostabile / Range fluid temperat. adjustable | °C      | +5 / +25                 |               |                |                |                |
| Tipo di fluido / Type of fluid                                          |         | Acqua / Water            |               |                |                |                |
| Precisione temperatura / Temperature accuracy                           | K       | +/- 1                    |               |                |                |                |
| Gas refrigerante / Refrigerant                                          | HFC     | R410A                    |               |                |                |                |
| Alimentazione Elettrica / Power Supply                                  |         |                          |               |                |                |                |
| Tensione di alimentazione / Operating voltage                           | V ph Hz | 400V (+/- 10%) 3ph 50Hz  |               |                |                |                |
| Tensione di alimentazione secondari / Secondary operating voltage       | V       | 24 Vac                   |               |                |                |                |
| Termostato digitale / Digital thermostat                                |         | TX400                    |               |                |                |                |
| Compressore / Compressor                                                |         |                          |               |                |                |                |
| Tipo di compressore / Type of compressor                                |         | Scroll / Scroll          |               |                |                |                |
| Quantità - Numero circuiti / Quantity - Refrigerant circuits            | Nr      | 4/2                      | 8/4           | 8/4            | 8/4            | 8/4            |
| Potenza assorbita max / Max absorbed power                              | kW      | 59,2                     | 66,8          | 80,4           | 92,8           | 106,4          |
| Corrente assorbita massima / Max absorbed current                       | A       | 101,2                    | 119,2         | 138,0          | 150,4          | 194,0          |
| Gradini di parzializzazione / Step of partialization                    | NR x %  | 4 x 25%                  | 8 x 12,5%     |                |                |                |
| Ventilatore Assiale / Axial Fan                                         |         |                          |               |                |                |                |
| Tipo di ventilatore / Type of Fan                                       |         | Assiale / Axial          |               |                |                |                |
| Quantità / Quantity                                                     | nr      | 6                        | 6             | 8              | 8              | 8              |
| Portata aria / Air flow rate                                            | m³/h    | 72.000                   | 72.000        | 86.000         | 86.000         | 86.000         |
| Potenza assorbita max / Max absorbed power                              | kW      | 8,3                      | 8,3           | 8,3            | 8,3            | 8,3            |
| Corrente assorbita max / Max absorbed current                           | A       | 11,6                     | 11,6          | 11,6           | 11,6           | 11,6           |
| Ventilatore Centrifugo (option) / Centrifugal Fan (option)              |         |                          |               |                |                |                |
| Tipo di ventilatore / Type of Fan                                       |         | Centrifugo / Centrifugal |               |                |                |                |
| Quantità / Quantity                                                     | nr      | 6                        | 6             | 8              | 8              | 8              |
| Portata aria / Flow rate                                                | m³/h    | 72.000                   | 72.000        | 86.000         | 86.000         | 86.000         |
| Prevalenza disponibile / Available pressure                             | Pa      | 260                      | 260           | 260            | 230            | 230            |
| Potenza assorbita max / Max absorbed power                              | kW      | 16,0                     | 16,0          | 16,0           | 16,0           | 9,0            |
| Corrente assorbita max / Max absorbed current                           | A       | 28,0                     | 28,0          | 28,0           | 28,0           | 28,0           |
| Pompa Standard / Standard Pump                                          |         |                          |               |                |                |                |
| Tipo di pompa / Type of Pump                                            |         | Centrifuga / Centrifugal |               |                |                |                |
| Quantità / Quantity                                                     | nr      | 1                        | 1             | 1              | 1              | 1              |
| Portata fluido nominale/max / Flow rate nom/max                         | l/min   | 460,0 / 800,0            | 520,0 / 800,0 | 640,0 / 1400,0 | 740,0 / 1400,0 | 860,0 / 1400,0 |
| Prevalenza nominale disponibile / Available pressure nominal            | bar     | 2,9                      | 2,6           | 3,2            | 3,1            | 3,0            |
| Potenza assorbita massima / Max absorbed power                          | kW      | 4,0                      | 4,0           | 7,5            | 7,5            | 7,5            |
| Corrente assorbita massima / Max absorbed current                       | A       | 8,1                      | 8,1           | 14,6           | 14,6           | 14,6           |
| Pompa Alta Pressione (option) / High Pressure Pump (option)             |         |                          |               |                |                |                |
| Tipo di pompa / Type of Pump                                            |         | Centrifuga / Centrifugal |               |                |                |                |
| Quantità / Quantity                                                     | nr      | 1                        | 1             | 1              | 1              | 1              |
| Prevalenza nominale disponibile / Available pressure nominal            | bar     | 5,6                      | 5,2           | 6,1            | 5,9            | 5,4            |
| Potenza assorbita massima / Max absorbed power                          | kW      | 11,0                     | 11,0          | 15,0           | 15,0           | 15,0           |
| Corrente assorbita massima / Max absorbed current                       | A       | 21,2                     | 21,2          | 28,6           | 28,6           | 28,6           |
|                                                                         |         |                          |               |                |                |                |
| Capacità serbatoio di accumulo / Storage tank capacity                  | l       | 500                      |               |                |                |                |
| Capacità vaso di espansione / Closed expansion tank capacity            | l       | 18                       |               |                |                |                |
| Connessioni idrauliche / Hydraulic connections                          |         | 3"                       | 3"            | 4"             | 4"             | 4"             |
| Peso netto / Net weight                                                 | kg      | 2.300                    | 2.450         | 2.500          | 2.650          | 2.700          |
| Larghezza / Width                                                       | mm      | 1.900                    |               |                |                |                |
| Profondità / Depth                                                      | mm      | 4.000                    |               |                |                |                |
| Altezza / Height                                                        | mm      | 2.200                    |               |                |                |                |
| Livello di pressione sonora** / Sound pressure level**                  | dB(A)   | 79                       | 79            | 79             | 79             | 79             |
| Protezione IP / IP Protection                                           | IP      | 54                       |               |                |                |                |

\* Dati relativi ad un funzionamento alle seguenti condizioni: temper. entrata/uscita 20/15°C acqua senza glycole, temperatura ambiente 32°C.

Potenza di raffreddamento riferita ad unità senza pompa.

\* Referred to following conditions: temperature IN/OUT 20/15°C, water, ambient temperature 30°C.

Nominal Cooling power referred to the unit whitout pump.

\*\* Livello di pressione sonora, misurata in campo libero emisferico ad una distanza di 1 m dalla macchina ed 1,5 metri di altezza dal terreno, secondo norma UNI ISO 3746.

\*\* Referred to axial fan models at free conditions, hemispheric field at a distance 1 meter from chiller, 1,5 meter from ground, norm UNI ISO 3746.

| Fattori di correzione per il calcolo della potenza di raffreddamento<br>Power cooling correction                                      |    |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Temperatura uscita acqua<br>Outlet water temperature                                                                                  | Fw | °C     |      | -10  | -5   | 0    | 8    | 10   | 15   | 20   | 25   |      |      |
|                                                                                                                                       |    | factor |      | 0,48 | 0,60 | 0,71 | 0,86 | 0,92 | 1,00 | 1,05 | 1,12 |      |      |
| Temperatura ambiente<br>Ambient temperature                                                                                           | Fa | °C     |      | 0    | 5    | 10   | 15   | 20   | 25   | 32   | 35   | 40   | 45   |
|                                                                                                                                       |    | factor |      | 1,20 | 1,20 | 1,20 | 1,16 | 1,10 | 1,05 | 1,00 | 0,97 | 0,91 | 0,84 |
| Percentuale di glicole in peso<br>% Ethylenic glycol                                                                                  | Fg | %      | 0    | 10   | 15   | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   |      |      |      |
|                                                                                                                                       |    | factor | 1,00 | 0,99 | 0,98 | 0,97 | 0,96 | 0,94 | 0,92 | 0,89 |      |      |      |
| Potenza di raffreddamento = Potenza di Raffreddamento Nominale x Fw x Fa x Fg<br>Power Cooling = Nominal Cooling Power x Fw x Fa x Fg |    |        |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |